

JCAB' WUJ RI XTZ'IB'AJ PEDRO

Titaksaj rutzil jwichak yak ajtakeltak
re Kakaj Jesucristo

1 In Simón Pedro, in rajchac
y jtako'n Kakaj Jesucristo,
tantz'ib'ajb'i man wuj ri pi
awechak, atak ri xansaj suc'ul re
awanmak chiwch Kakaj
Jesucristo ri kaDios y ajcolol ke
y xye'saj jun jclub'arb' ach'olak
chirij Kakaj Jesucristo ri sub'laj
kus chapca' jclub'arb' kach'ol oj
chirij Kakaj Jesucristo.

2 Chwaj chi Kakaj Dios tijye'
rutzil ranm chawechak y tijye'
mas utzil laj awanmak jwi'l
xawetemajtaka' nen tran Kakaj
Dios y nen tran Kakaj Jesucristo
ri Kajawl.

Ri rajwax trantak yak ajtakeltak re
Kakaj Jesucristo

3 La' jcwinel Kakaj Dios xye'
chike juntir ri tichocon kawi'l
laj kac'aslemaal y ri tichocon
kawi'l chi jnimirsaj jk'ij ri xye'w
retemaj chike, xojjcha' la'
jnimaj jk'ij y la' rutzil ranm.

4 Jilonli Kakaj Dios xij chi tijya'
chike ri b'il jwi'l ri sub'laj kus
pire tiwux suc'ul awanmak
chapca' Kakaj Dios cuando jorok
ateltak laj jk'ab' mak etzltak
no'j ri wi' wich ulew jwi'l mak
etzltak rayb'l.

5 Jwi'li'li rajwaxi' tacobj
jcowil awanmak pire ma' xita'ke
ticub'ar ach'olak chirij Kakaj
Jesucristo, b'antak tzi ano'jak
laj ac'aslemaalak y ma' xita'ke
tab'antak tzi ano'jak laj

ac'aslemaalak, rajwaxi' yukok
mas ano'jak. **6** Y ma' xita'ke
wi'chak mas ano'jak, rajwaxi'
ma b'antak lawi' ri chawajak
tab'antak y ma' xita'ke ta'
tab'antak lawi' ri chawajak,
rajwaxi' tacobj' awchak chi
jcuyc juntir y ma' xita'ke
tacobj' awchak chi jcuyc juntir,
rajwaxi' tab'antak lawi' raj
Kakaj Dios.

7 Y ma' xita'ke tab'antak
lawi' raj Kakaj Dios, rajwaxi'
lok'aj ayb'ak chawib'il ayb'ak
jwi'l ataka' ech'elxic chirij Kakaj
Jesucristo y ma' xita'ke talok'aj
ayb'ak jwi'l ataka' ech'elxic
chirij Kakaj Jesucristo, rajwaxi'
talok'ajtak juntir cristian. **8** Y wi
tatakejtak jb'anic juntir li,
tichoconi' awi'lak pire tac'uttak
utzil laj ac'aslemaalak y ma'
lok'ta'ke xawetemajtak nen tran
Kakaj Jesucristo ri Kajawl.
9 Pero nen ta' tran juntir li
niq'ui' chapca' jun moy o jun
cristian ri ta' jchok'b' b'ak'
jwich jwi'l xsaachi' re chi
xsakab'saji' ranm re mak jmac ri
b'analch jwi'l ojr.

10 Jwi'li'li atak wech'elxic
chirij Kakaj Jesucristo, ma
quib'aj awanmak chirij ri
asiq'uijck y acha'icak ri xan
Kakaj Dios. Wi tab'antak jilonli,
ta' chiqui' atkejtak li mac. **11** Y
jilonli tiye'saji' luwar
chawechak atoctak lamas
titakonwi' Kakaj Jesucristo ri
Kajawl y ajcolol ke y jtakon ta'
jq'uisic.

12 Jwi'li'li inke tijin chi jcuxtaj chaweckak juntir li, onque awetamakchak y ta' taquib'aj awanmak chi jcojic tz'etel tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo ri xijisaj chaweckak. 13 Xinchomorsaj chi rajwaxi' atint'o'tak chi jcuxtaj juntir li jurub' k'ij inyo'rna wich ulew. 14 Wetami' chi pi quib' uxib' k'ij incam jwi'l jilon xesaj chi sakil chinwch jwi'l Kakaj Jesucristo ri Kajawl. 15 Jwi'li'li tijin tantij ink'ij chi jb'ij juntir li chaweckak pire ticuxtaj juntir inyolj awi'lak onque inchak camnak.

Yak ri xiliwtak jnimal jk'ij
Kakaj Jesucristo

16 Cuando xkab'ij chaweckak ri jcwinel Kakaj Jesucristo ri Kajawl cuando tipe chic, ma' queneysal ta'kech jwi'lak cristian laj jno'jak, jwi'l oj xkila' la' b'ak' kawch ri jnimal jk'ij Kakaj Jesucristo 17 y xkata' cuando xch'a'wch Kakaj Dios lecj lamas wich jnimal jk'ij chi jnimirsaj jk'ij Kakaj Jesucristo cuando xijch jilonri:

Ri' ri lok'laj Inc'ajol ri
sub'laj inqui'cot chirij,
xche'.

18 Oj xkata' Jyolj Kakaj Dios ri xch'a'wch lecj cuando woj pi jpach Kakaj Jesucristo b'a man witz ri tosol pire Kakaj Dios.

19 Jwi'li'li oj tikacoja' chi kes tz'etel tz'eti' ri xijtak yak ajk'asaltak Jyolj Kakaj Dios y wi tacojtak retal nen xcan jb'ijtak, atak tziyi' tab'antak, jwi'l tijya' ano'jak chapca' jun

k'ak' ri tijsakab'saj li jun luwar uku'm asta tisakarsanc y Kakaj Jesucristo ri chapca' man nimi ch'umil re sakarem re nic' riq'uil tijsakab'saji' awanmak. 20 Rajwaxi' tawetemajtak chi juntir yoloj ri xk'asajtak yak ajk'asaltak Jyolj Kakaj Dios ri xcan tz'ib'aj li wuj re Lok'laj Jyolj Kakaj Dios, ma' xqueneysaj ta'kech jcholajl jwi'l jono cristian. 21 Jwi'l yoloj ri xk'asajtak yak ajk'asaltak Jyolj Kakaj Dios ma' laj jno'j ta'ke jun cristian xpe'w, ri' Lok'laj Jsantil Kakaj Dios xin rechak nen xijtak.

Mak jo'staklaj ajtijonl

2 1 Chijxo'lak yak rijajl Israel ojr xwa'xtaka' jujun ri xcoj rib'ak chapca' ajk'asaltak Jyolj Kakaj Dios y jilon chaxo'l atak tina wa'xtakna jujun ri tina jcojna rib'ak pi ajtijoltak cristian re Jyolj Kakaj Dios. Pero rechak tina jtijojtakna cristian re mak jc'utu'nak ri ma' jcholajl ta'n, ri tisub'uw rechak cristian, asta ta' rajak tijb'ijtak chi tz'eti' xtojsaji' jmacac jwi'l Kakaj Jesucristo. Jilonli tike jtoc chirijak tib'ansaj k'atb'itziy chib'ak laj or.

2Y sub'laj cristian titakentak rechak chi jb'anic mak etzltak jno'j. Y jwi'l rechak, mak cristian tichak yok'ontak chirij jtakej jcojic tz'etel tzilaj jtaquil chirij Kakaj Jesucristo. 3Y jwi'l sub'laj tib'e ranmak chirij pwak, tijtoctak no'j ri quiek la' tresajtak pwak chawijak. Pero rechak ojrtaktziji' chomorsal

jwi'l Kakaj Dios chi tina ranna jk'atb'itziy chib'ak y ta' ric'ab'ak tib'ansaj k'atb'itziy chib'ak jwi'l Kakaj Dios.

4Kakaj Dios ta' xcuy jmacak mak anjl ri xmacuntak chiwch, re xt'oja'b'i juntir rib'ilak li mak jul li uku'mal y xtz'apij cla' asta titaw k'ij tran jk'atb'itziy. 5Y Kakaj Dios ta' xcuy jmacak juntir mak cristian ri wi'tak wich ulew ojrtaktziy, re xtaka'ch jun nimlaj k'alaj chib'ak juntir mak cristian ri ta' xcojontak chiwch. Y Kakaj Dios xike xcol Noé pach wukub' (7) chi cristian chic. Ri' Noé li ri xin rechak mak cristian chi tijq'uex jno'jak pire tran suc'ul ranmak chiwch Kakaj Dios.

6Y Kakaj Dios xana' k'atb'itziy chib'ak mak cristian re man tilmit Sodoma pach Gomorra, rechak xc'atsajtak la' k'ak' asta xchajartak pire c'utb'ire chiwchak mak cristian ri nen mo jk'atb'itziy Kakaj Dios ri tina ranna chib'ak mak ri ta' ticojontak chiwch. 7Cuando ajqui' chi ran jk'atb'itziy Kakaj Dios chib'ak mak cristian re man tilmit Sodoma pach Gomorra, Kakaj Dios xcol Lot, jun winak ri suc'ul ranm chiwch. Lot poc xc'axe'ob' ranm jwi'l mak etzltak no'j ri b'esal ranmak mak cristian chi jb'anic. 8Lot cuando xwa'x chixjo'lak mak cristian li, nojel k'ij sub'laj xc'axe'ob' ranm chi rilic y chi jtaic juntir mak etzltak no'j ri trantak mak cristian.

9Jwi'l Kakaj Dios ri Kajawl retami' nen tran chi jcolic yak ri

ticojontak chiwch cuando tijtijtak c'ax pire tic'utun wi cub'uli' jch'olak chirij y tosoltake mak cristian jwi'l ri tib'anowtak mak etzltak no'j pire tran jk'atb'itziy chib'ak cuando titaw k'ij tran jk'atb'itziy chib'ak juntir cristian. 10Y Kakaj Dios trana' jk'atb'itziy chib'ak juntir mak cristian ri tib'anowtak mak etzltak rayb'l re tz'i'al, mak ri tijxuttak jk'atb'itziy Kakaj Jesucristo. Mak cristian li poc tijcoj jk'ijak, ta' tijchomorsajtak nen trantak, ta' titzaak jch'olak y tiyok'ontak chirijak yak ri wi' rekle'nak lecj. 11Pero ni yak anjl ri wi' jcwinelak y wi' k'atb'itziy laj jk'ab'ak chiwchak mak jo'staklaj ajtijonl li, ta' tijtz'onajtak c'ax re Kakaj Dios chirijak mak cristian li.

12Mak cristian li ri tiyok'ontak chirij kelen ri ta' retamak jcholajl, jilontak chapca' mak awaj ri ta' tijchomorsajtak nen trantak, tiq'uisi'ytak reke tichapsajtak y ticamsajtak. Mak cristian li tisachsaji' jwichak chapca' tib'ansaj rechak mak awaj. 13Rechak tina jtijtakna c'ax jwi'l mak etzltak no'j ri trantak, jwi'l rechak jachemi' rib'ak chi jb'anic mak etzltak no'j onque chi sakil. Tric'aj rechak jor tzi tijjintak chi jb'anic cuando tijin trantak mak etzltak no'j li, jor q'uixib'al trantak cuando tiwi'ntak chaxo'lak li comon wic'.

14Mak cristian li sub'laj tijrayajtak rechb'ej jun anm ri

ma' jc'ulajlak ta'n, ta' tiq'uistaj ranmak chi macunc, tijtakchi'jtak yak cristian ri quib'ke ranmak chirij Kakaj Jesucristo y ri' b'esal ranmak chirij kelen. Mak cristian li tib'ansaji' k'atb'itzij chib'ak jwi'l Kakaj Dios. ¹⁵Rechak xcan jye'tak suc'ul b'e, ri' xantak chapca' xan Balaam ojr ri jc'ajol Beor, ri xe' ranm chi jch'equic jpwaak jwi'l man etzl chomorsa'n ri xan. ¹⁶Pero Balaam xk'elsaji' li b'e jwi'l man jb'ur, man b'ur ta' tiyolow, pero xch'a'wi' riq'ui Balaam chapca' jtaic jun cristian. Jilonli xk'elsaj pire ma' tran man sonslaj chomorsa'n ri raj tran.

¹⁷Mak jo'staklaj ajtijonl li jilon jb'anicak chapca' chekejtak relexeb'tak ja' y chapca' sutz' ri tike c'amsajb'i jwi'l tew. Mak cristian li tina b'etakna li man luwar sub'laj uku'm y ta' relicakch cla'. ¹⁸Rechak sub'laj tijcoj jk'ijak chi yoloj ri ta' nen tichacuj y jwi'l mak etzltak rayb'l re tz'i'al ri trantak, ticwintak chi jsub'icak yak ri ajri'ke relicak chijxo'lak mak cristian ri tib'anowtak etzltak no'laj laj jc'aslemalak. ¹⁹Mak jo'staklaj ajtijonl li tijb'ijtak rechak yak ri ajri'ke xcan jye'tak mak etzltak no'laj chi tijna' trantak lawi' rajak, jwi'l rechak ta' ticwintak chi resaj rib'ak laj jk'ab' mak etzltak no'laj. Jwi'l juntir cristian ri wi' nen titakon chib'ak jilon jb'anicak chapca' jun cristian ri wi' rajw. ²⁰Yak ri ajri' xcolmajtak laj jk'ab' mak etzltak no'laj jwi'l

retamakchak nen tran Kakaj Jesucristo ri Kajawl y ajcolol ke y wi' toctak chic chi jb'anic mak etzltak no'laj, tich'econi' mak etzltak no'laj chib'ak y tiwux mas etzl jno'laj chiwch ojr. ²¹Pi rechak, sak tijb'ij miti xch'ob'takna ri nen mo jcub'aj ch'ol chirij Kakaj Jesucristo ri chapca' jun suc'ul b'e y xcan jye'tak jcojic Lok'laj Jpixb' Kakaj Dios ri xixsaj rechak. ²²Chirijak mak cristian li titaw chiwch ri tijb'ij li wuj re Lok'laj Jyolj Kakaj Dios:

Man tz'i' tina
jca'mulajna jtijic jxab',
tiche'.

Y tijb'ij chic:

Jun ixok aak aj jb'anic
ritin, tib'e jparantij
chiqui' rib' li xok'ol,
tiche'.

Ri jk'ajicch Kakaj Jesucristo

3 ¹Atak lok'lajtak wech'elxic chirij Kakaj Jesucristo, ri' ri jcab' inwuj ri tantz'ib'ajb'i chawechak. Li mak quib' inwuj li, xinya'b'i ano'lajak pire tab'antak jun chomorsa'n kes pi jcholajl.

²Cuxtaj awi'lak nen xijtak yak ajk'asaltak Jyolj Kakaj Dios ojr ri tosoltak pire Kakaj Dios. Y cuxtaj awi'lak Jpixb' Kakaj Jesucristo ri Kajawl y ajcolol ke ri xijtak yak jtako'n.

³Atak rajwaxi' tawetemajtak chi cuando titaw q'uisb'itak k'ij re jwich k'ijsak, wi' sub'laj cristian tritz'b'ejtak jwich Kakaj Dios jwi'l ri' tib'e ranmak chi jb'anic mak etzltak rayb'l ri

rajak rechak trantak. 4Y
tjib'ijtak: Kakaj Jesucristo xiji'
chi tipe chiqui'n, pero ajuqi' chi
petc. Juntir ajwichke rilic
chapca' la' mak junab' cuando
aj yo'ltak kamam katit' y
chapca' cuando xcholmajch
jwich k'ijsak ojrtaktzij, tiche'tak.

5 Mak cristian li trantak
chapca' ta' retamak chi jwi'lke
Jyolj Kakaj Dios xwa'x caj
ojrtaktzij y xan chi xelch ulew li
ja' y xcan sutul rij jwi'l ja'. 6Y
ojrtaktzij la' ja' xsachsaj jwich
juntir ri wi'tak wich ulew. 7 Pero
caj pach ulew ri wi' lajori tosoli'
la' Jyolj Kakaj Dios pire tic'atsaj
la' k'ak' cuando titaw k'ij tran
jk'atb'itzij Kakaj Dios wich
k'ijsak y cuando tjsach jwichak
juntir mak cristian ri ta'
xcojontak chiwch.

8 Pero atak lok'lajtak
wech'elxic chirij Kakaj
Jesucristo, mi sach chawechak,
chiwch Kakaj Dios ri Kajawl jun
k'ij jilon jk'axic chapca' jk'axic
jun mil (1,000) junab' y jun mil
(1,000) junab' jilon jk'axic
chapca' jk'axic jun k'ij. 9 Kakaj
Dios ri Kajawl ma' tita'ke
b'aymaj chi jb'anic lawi' ri b'il
jwi'l chapca' tjichomorsajtak laj
ranmak jujun cristian. Kakaj
Dios tike jnimirsaj ranm chi
rulb'ej chi juntir cristian tijq'uex
jno'jak chiwch, jwi'l ri' raj chi
ni jono cristian tisaach jwich.

10 Cuando titaw k'ij tipe
Kakaj Jesucristo ri Kajawl, etke
tipet chapca' jpetic jun alk'om
lak'ab'. Y ajruc're' caj tina
saachna jwich li jun jumumem
ri sub'laj tzakom ch'olal jtaic. Y

juntir ri wi'tak lecj tina saachna
jwichak li k'ak' y ulew pach
juntir ri wi'tak chiwch, tina
c'atna li k'ak'.

11 Jwi'l jilon jsachic jwichak
juntir li tib'ansaj jwi'l Kakaj
Dios, jwi'li'li rajwaxi' tos ayb'ak
re mak etzltak no'j laj
ac'aslemalak y b'antak lawi' raj
Kakaj Dios 12 y rajwaxi' nojel
awanmak chi rulb'ej titaw man
k'ij ri b'il jwi'l Kakaj Dios. Jwi'l
la' k'ij li, caj tisachsaj jwich la'
k'ak' y juntir ri wi'tak lecj tina
ja'rtakna jwi'l jk'ak'al xak k'ak'.

13 Pero ojtak ajtakeltak re
Kakaj Jesucristo, ri' tijin
tikulb'ejtak jun aac' caj y jun
aac' ulew ri b'ilch jwi'l Kakaj
Dios ojr, ri lamas tina b'ansajna
ri kes pi jcholajl chiwch Kakaj
Dios.

14 Jwi'li'li atak lok'ajtak
wech'elxic chirij Kakaj
Jesucristo, jwi'l attijintak chi
rulb'ej juntir li, b'antak utzil laj
ac'aslemalak pire ma'qui' ni jun
amacak tita'maj chiwch Kakaj
Dios y pire tiwa'x utzil
chaxo'lak. 15 Y cuxtaj awi'lak
chi Kakaj Dios ri Kajawl wi'
jcowil ranm chi rilicak juntir
cristian jwi'l ri' raj chi juntir
ticolmajtak laj jk'ab' jmacak. Y
juntir li xtz'ib'aji'b'i chawechak
jwi'l Pablo ri lok'laj wech'elxic
chirij Kakaj Jesucristo chapca'
ri jno'j ri xye'saj re jwi'l Kakaj
Dios. 16 Y jilon xjib'i li juntir
juwuj ri xtz'ib'ajb'i pi awechak
chapca' ximb'ij in chawechak.
Wi' jujun jyolj mas c'ax jta'ic
jcholajl, pero mak cristian ri ta'
retamak jcholajl Jyolj Kakaj

Dios y quib'ke tiel
 jchomorsa'nak, tijq'uextak
 jcholajl chapca' trantak chi
 jq'uexic jcholajl ri tijb'ij li wuj
 re Lok'laj Jyolj Kakaj Dios pire
 tib'ansaj k'atb'itzij chib'ak jwi'l
 Kakaj Dios.

17 Jilonli atak lok'lajtak
 wech'elxic chirij Kakaj
 Jesucristo, jwi'l awetamakchak
 jcholajl juntir li, chajaj ayb'ak,
 ma ye' ayb'ak chi sub'em jwi'lak

mak jno'jak mak jo'staklaj
 ajtijonl pire ma' taquib'aj
 awanmak chirij Kakaj
 Jesucristo. 18 Pero ri' mas
 rajwax tawetemajtak mas chirij
 rutzil ranm Kakaj Jesucristo ri
 Kajawl y ajcolol ke. Y
 tawetemajtak nen tran.

iXike Kakaj Jesucristo
 rajwax tinimirsaj jk'ij, lajori y
 ni jun b'welt mi can ye'saj
 jnimirsaj jk'ij!